

IT

Questo fermaimposte **TORNADO** è adatto ad alloggiare infissi con spessore da 12 a 38 mm.

- 1 Posizionare il fermaimposte A sul muro avendo cura di tenerlo staccato dal bordo inferiore dell'imposta F di circa 1mm e a circa 10cm dal bordo esterno della stessa.
- 2 Eseguire un foro in corrispondenza del foro vite, inserire un tassello nel foro e fissare il fermaimposte A con una vite.
- 3 Inserire nel fermaimposte A lo spessore ala E.

DE

Diese Fensterladhalter **TORNADO** ist passend für Fensterläden mit einer Dicke von 12 bis 38 mm.

- 1 Halten Sie das Teil A des Fensterladhalters an die Wand, mit einen Abstand von etwa 1 mm zur Unterseite des Fensterladens F und etwa 10 cm zur äußeren Kante.
- 2 Bohren Sie in der Höhe des Schraubloches ein Loch in die Wand, fügen Sie einen Dübel ein und befestigen Sie Teil A des Fensterladhalters mit einer Schraube.
- 3 Befestigen Sie Distanzstück E an den Fensterladhalter A.

EN

This shutter stay **TORNADO** is suitable for shutters with a thickness of 12 to 38 mm.

- 1 Place the shutter stay A against the wall, keeping a distance of about 1 mm to the underside of the shutter F and a distance of about 10cm to the outside edge of the shutter.
- 2 Drill a hole in the wall, conform the screw hole in the shutter stay, insert a wall plug and mount the shutter stay A with a screw.
- 3 Attach distance piece E to the shutter stay A.

FR

Ce tourniquet **TORNADO** est adapté pour volets avec une épaisseur de 12 à 38 mm.

- 1 Placer le tourniquet A contre le mur, maintenir une distance d'environ 1 mm au dessous du volet F et une distance d'environ 10 cm au bord latéral extérieur du volet.
- 2 Percer un trou, conforme le trou de vis dans le tourniquet, poser une cheville dans le mur et fixer le tourniquet A avec une vis.
- 3 Poser l'amortisseur E au le tourniquet A.

ES

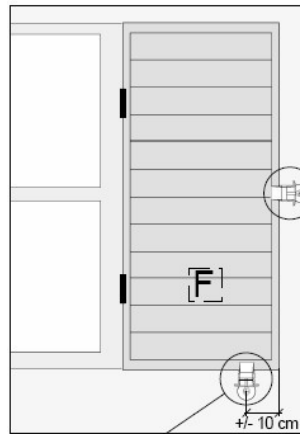
Este retenedor **TORNADO** es adecuado para contraventanas con un espesor de 12 hasta 38 mm.

- 1 Coloque el retenedor A contra la pared, manteniendo una distancia de acerca de 1 mm al lado inferior de la contraventana F y una distancia de acerca de 10 cm a la orilla exterior.
- 2 Taladra un agujero en la pared, en correspondencia con el agujero del tornillo en el retenedor, inserte un taco en la pared y fija el retenedor A con un tornillo.
- 3 Sujeta el espaciador E al retenedor A.

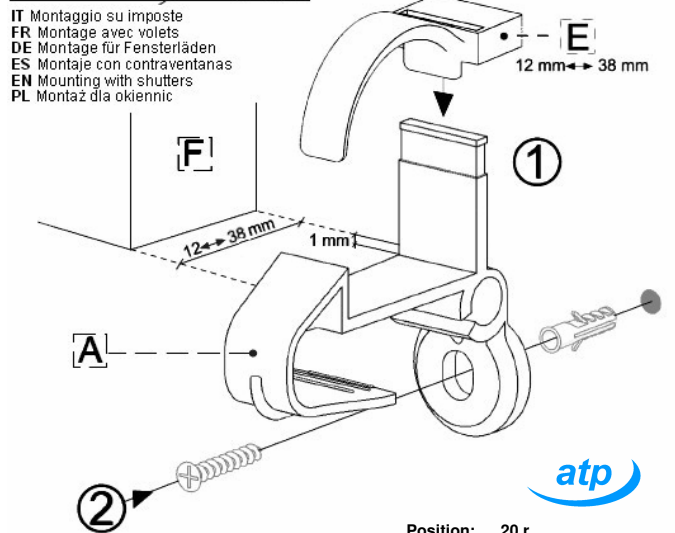
PL

Ta blokada okiennic jest właściwa dla umieszczenia ościeżnic o grubości od 12 do 38 mm.

- 1 Ułożyć blokadę okiennic A na ścianie, trzymając ją odległą od dolnego brzegu okiennicy F około 1 mm i około 10 cm od jej brzegu zewnętrznego.
- 2 Wykonać otwór odpowiednio do otworu śruby, włożyć dybel do otworu i przymocować blokadę okiennic A śrubą.
- 3 Włożyć w blokadę okiennic A grubość E.



IT - Montaggio su porte finestre; FR - Montage avec portes-fenêtres; DE - Montage für Fensterläden; ES - Montaje con puertas-ventanas; EN - Mounting with window doors; PL - Montaż dla okiennic drzwi



IT Montaggio su imposte
FR Montage avec volets
DE Montage für Fensterläden
ES Montaje con contraventanas
EN Mounting with shutters
PL Montaż dla okiennic



Position: 20.r
Code: FES260000F02NA
www.atp.it

IT

Questo fermaimposte **TORNADO** è adatto ad alloggiare infissi con spessore da 12 a 38 mm.

- 1 Posizionare il fermaimposte A sul muro avendo cura di tenerlo staccato dal bordo inferiore dell'imposta F di circa 1mm e a circa 10cm dal bordo esterno della stessa.
- 2 Eseguire un foro in corrispondenza del foro vite, inserire un tassello nel foro e fissare il fermaimposte A con una vite.
- 3 Inserire nel fermaimposte A lo spessore ala E.

DE

Diese Fensterladhalter **TORNADO** ist passend für Fensterläden mit einer Dicke von 12 bis 38 mm.

- 1 Halten Sie das Teil A des Fensterladhalters an die Wand, mit einen Abstand von etwa 1 mm zur Unterseite des Fensterladens F und etwa 10 cm zur äußeren Kante.
- 2 Bohren Sie in der Höhe des Schraubloches ein Loch in die Wand, fügen Sie einen Dübel ein und befestigen Sie Teil A des Fensterladhalters mit einer Schraube.
- 3 Befestigen Sie Distanzstück E an den Fensterladhalter A.

EN

This shutter stay **TORNADO** is suitable for shutters with a thickness of 12 to 38 mm.

- 1 Place the shutter stay A against the wall, keeping a distance of about 1 mm to the underside of the shutter F and a distance of about 10 cm to the outside edge of the shutter.
- 2 Drill a hole in the wall, conform the screw hole in the shutter stay, insert a wall plug and mount the shutter stay A with a screw.
- 3 Attach distance piece E to the shutter stay A.

FR

Ce tourniquet **TORNADO** est adapté pour volets avec une épaisseur de 12 à 38 mm.

- 1 Placer le tourniquet A contre le mur, maintenir une distance d'environ 1 mm au dessous du volet F et une distance d'environ 10 cm au bord latéral extérieur du volet.
- 2 Percer un trou, conforme le trou de vis dans le tourniquet, poser une cheville dans le mur et fixer le tourniquet A avec une vis.
- 3 Poser l'amortisseur E au le tourniquet A.

ES

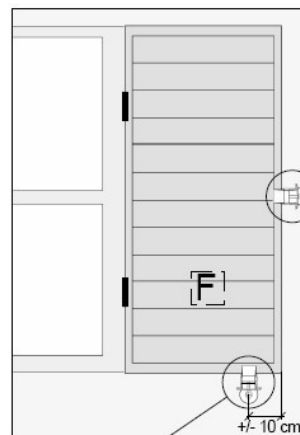
Este retenedor **TORNADO** es adecuado para contraventanas con un espesor de 12 hasta 38 mm.

- 1 Coloque el retenedor A contra la pared, manteniendo una distancia de acerca de 1 mm al lado inferior de la contraventana F y una distancia de acerca de 10 cm a la orilla exterior.
- 2 Taladra un agujero en la pared, en correspondencia con el agujero del tornillo en el retenedor, inserte un taco en la pared y fija el retenedor A con un tornillo.
- 3 Sujeta el espaciador E al retenedor A.

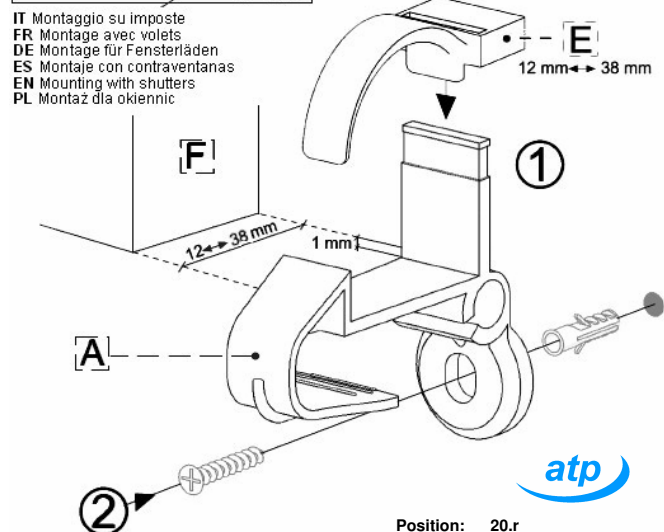
PL

Ta blokada okiennic jest właściwa dla umieszczenia ościeżnic o grubości od 12 do 38 mm.

- 1 Ułożyć blokadę okiennic A na ścianie, trzymając ją odległą od dolnego brzegu okiennicy F około 1 mm i około 10 cm od jej brzegu zewnętrznego.
- 2 Wykonać otwór odpowiednio do otworu śruby, włożyć dybel do otworu i przymocować blokadę okiennic A śrubą.
- 3 Włożyć w blokadę okiennic A grubość E.



IT - Montaggio su porte finestre; FR - Montage avec portes-fenêtres; DE - Montage für Fensterläden; ES - Montaje con puertas-ventanas; EN - Mounting with window doors; PL - Montaż dla okiennic drzwi



IT Montaggio su imposte
FR Montage avec volets
DE Montage für Fensterläden
ES Montaje con contraventanas
EN Mounting with shutters
PL Montaż dla okiennic



Position: 20.r
Code: FES260000F02NA
www.atp.it